

Psa

Chapter 92

Indonesian Interlinear

Reference: Indonesian Terjemahan Baru

מְזֻמָּר לְיְהוָה לְהַדִּיר טוֹב הַשָּׁבָת לְיוֹם שִׁיר 1
kepada-TUHAN untuk-mengucap-syukur Baik Sabat untuk-hari Nyanyian Mazmur
[H3068](#) [H3034](#) [H7676](#) [H3117](#) [H4210](#)

וְלִזְמֹר עַל־יְהוָה לְשֵׁם־יְהוָה
dan-untuk-bermazmur Yang-Mahatinggi bagi-nama-Mu
[H2167](#) [H8034](#)

Mazmur. Nyanyian untuk hari Sabat.

לְהַגִּיד בְּבֹקֶר חַסְדֶּךָ אֲמִינותָּ בְּלַיְלֹת: 2
Untuk-memberitakan pada-pagi-hari kasih-setia-Mu dan-kesetiaan-Mu pada-malam-malam
[H5046](#) [H1242](#) [H0530](#) [H3915](#)

Adalah baik untuk menyanyikan syukur kepada TUHAN, dan untuk menyanyikan mazmur bagi nama-Mu, ya Yang Mahatinggi,

עֲשׂוֹר עֲלֵי- נָבֶל וְעֲלֵי- הַנְּנוּן בְּכִנּוֹר: 3
kecapi-sepuluh-tali Dengan dan-dengan gambus dengan renungan dengan-kecapi
[H6218](#) [H1902](#) [H3658](#)

untuk memberitakan kasih setia-Mu di waktu pagi dan kesetiaan-Mu di waktu malam,

כִּי שָׂמַח־תִּנִּי יְהוָה בְּמַעֲשָׂי יָדֶיךָ
Sebab Engkau-menggembirakan-aku TUHAN dengan-perbuatan-Mu karena-karya tangan-Mu
[H8055](#) [H3068](#) [H6467](#) [H4639](#) [H3027](#)

אֲרָנִי:
aku-bersorak

dengan bunyi-bunyian sepuluh tali dan dengan iringan kecapi.

מַה- נְדָלוֹ מַעֲשֵׂיךָ יְהוָה מְאֹד עֲמָקוֹ מַחְשַׁבְתֶּיךָ: 5
Betapa besar perbuatan-Mu TUHAN sangat dalam pikiran-Mu
[H4100](#) [H1431](#) [H4639](#) [H3068](#) [H3966](#) [H6009](#) [H4284](#)

Sebab telah Kaubuat aku bersukacita, ya TUHAN, dengan pekerjaan-Mu, karena perbuatan tangan-Mu aku akan bersorak-sorai.

אִישׁ- בֶּעַר לֹא יָדַע וְכִסִּיל לֹא- יָבִין אֶת- זֹאת: 6
Orang bodoh tidak tahu dan-orang-bebal tidak mengerti ini
[H0376](#) [H1198](#) [H3808](#) [H3045](#) [H3684](#) [H3808](#) [H0995](#) [H0853](#) [H2063](#)

Betapa besarnya pekerjaan-pekerjaan-Mu, ya TUHAN, dan sangat dalamnya rancangan-rancangan-Mu.

כַּבְּרָתְךָ וְרָשָׁעִים כָּמוֹ עֵשֶׂב אֲזַן וְיִצְיָצוּ כָל- פְּעָלַי אֲזֹן
Ketika-bertunas orang-fasik seperti rumput dan-berkembang semua pelaku kejahatan
[H7563](#) [H3644](#) [H6212](#) [H3605](#) [H6466](#) [H0205](#)

לְהַשְׁמָדָם עַד- עַד עַד:
untuk-dibinasakan sampai selama-lamanya
[H8045](#) [H5703](#) [H5704](#)

Orang bodoh tidak akan mengetahui, dan orang bebal tidak akan mengerti hal itu.

וְאַתָּה מְרוֹם לְעֵלְמָם יְהוָה: 8
TUHAN selamanya tinggi Tetapi-Engkau
[H3068](#) [H5769](#) [H4791](#)

Apabila orang-orang fasik bertunas seperti tumbuh-tumbuhan, dan orang-orang yang melakukan kejahatan berkembang, ialah supaya mereka dipunahkan untuk selama-lamanya.

כִּי הִנֵּה וְאִי־בִיךָ יְהוָה כִּי- הִנֵּה אִי־בִיךָ יֵאָבְדוּ 9
akan-binasa musuh-Mu lihatlah sebab TUHAN musuh-Mu lihatlah Sebab
[H0006](#) [H0341](#) [H2009](#) [H3068](#) [H0341](#) [H2009](#)
: אָוֶן פְּעֻלֵי כָּל- יִתְפָּרְדּוּ
kejahatan pelaku semua akan-tercerai-berai
[H0205](#) [H6466](#) [H3605](#) [H6504](#)

Tetapi Engkau di tempat yang tinggi untuk selama-lamanya, ya TUHAN!

וַתִּרָם כְּרָאִים קַרְנֵי בְלַתִּי בְשֶׁמֶן רַעְנָן: 10
Dan-Engkau-meninggikan seperti-lembu-liar tanduk-ku aku-diurapi dengan-minyak segar
[H7214](#) [H8081](#)

Sebab, sesungguhnya musuh-Mu, ya TUHAN, sebab, sesungguhnya musuh-Mu akan binasa, semua orang yang melakukan kejahatan akan diceraiberaikan.

וַתִּבֹּט עֵינָי בְּשׁוּרֵי בְקַמִּים עָלַי מְרַעִים תִּשְׁמַעְנָה 11
Dan-melihat mataku pada-pengintai-ku yang-bangkit melawan-ku penjahat mendengar
[H5027](#) [H7790](#) [H8085](#)
: אָזְנֵי
telinga-ku
[H0241](#)

Tetapi Kautinggikan tandukku seperti tanduk banteng, aku dituangi dengan minyak baru;

צָדִיק כְּתָמָר יִפְרַח כְּאֵרֶז בְּלִבְנוֹן 12
Orang-benar seperti-pohon-palem akan-bertunas seperti-pohon-aras di-Lebanon
[H6662](#) [H8558](#) [H0430](#) [H3844](#) [H0730](#)
: יִשָּׁנָה
akan-tumbuh

mataku memandangi seteruku, telingaku mendengar perihal orang-orang jahat yang bangkit melawan aku.

שְׂתוּלִים בְּבַיִת יְהוָה בְּחִצְרוֹת אֱלֹהֵינוּ יִפְרִיחוּ: 13
Ditanam di-rumah TUHAN di-pelataran Allah-kami mereka-akan-berkembang
[H8362](#) [H3068](#) [H0430](#)

Orang benar akan bertunas seperti pohon korma, akan tumbuh subur seperti pohon aras di Libanon;

עוֹד יִנְבוֹן וְרַעֲנָנִים דְּשֻׁנִים בְּשִׁבְיָה יִנְבוֹן יְהוּ: 14
Masih mereka-berbuah mereka-berbuah gemuk di-masa-tua dan-segar mereka-adalah
[H5750](#) [H5107](#) [H7872](#) [H1879](#) [H1961](#)

mereka yang ditanam di bait TUHAN akan bertunas di pelataran Allah kita.

עלתה] kelaliman	ולא- dan-tidak-ada H3808	צוקי gunung-batu-ku H6697	יהוה TUHAN H3068	ישר lurus H3477	כי- bahwa	להגיד Untuk-memberitakan H5046
					בו: di-dalam-Nya	עולתה) kecurangan

| Pada masa tua pun mereka masih berbuah, menjadi gemuk dan segar,